

七色阳光

绘本故事

被狐狸愚弄的狼

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

被狐狸愚弄的狼

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译



图书在版编目(CIP)数据

被狐狸愚弄的狼 / (匈) 别涅蒂克著 ; 朴军杰编译

— 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016.3

(七色阳光绘本故事)

ISBN 978-7-5581-0314-8

I. ①被… II. ①别… ②朴… III. ①儿童文学—民间故事—匈牙利 IV. ①I515.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第031637号

被狐狸愚弄的狼

BEI HULI YUNONG DE LANG

著 者 [匈牙利]别涅蒂克

编 译 朴军杰

策 划 祖 航

责任编辑 林 丽

设计制作 长春圣在动漫学校

开 本 889mm×1194mm 1/24

字 数 3千字

印 张 2

定 价 19.80元

版 次 2016年1月第1版

印 次 2016年1月第1次印刷

印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司

发 行 吉林出版集团股份有限公司

地 址 长春市绿园区泰来街1825号

电 话 总编办: 0431-88029858

发行部: 0431-88029836

邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0314-8

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

被狐狸愚弄的狼

[匈牙利] 别涅蒂克 著 朴军杰 编译







hěn jiǔ yǐ qián láng hé hú li shì fēi cháng yào hǎo de péng
很久以前，狼和狐狸是非常要好的朋
you tā men měi tiān xíng yǐng bù lí jié bàn zài sēn lín hé tián
友，他们每天形影不离，结伴在森林和田
yě zhōng yóu dàng
野中游荡。



hú li hé láng jié bàn chū yóu shuāngshuāng luò rù liè rén
狐狸和狼结伴出游，双双落入猎人
de xiàn jǐng zhé teng le bàn tiān yě méi pá chu lai tā men yòu
的陷阱，折腾了半天也没爬出来。他们又
lèi yòu è yǎn yǎn yī xī de tǎng zài lǐ miàn
累又饿，奄奄一息地躺在里面。







hú li nǎo dai líng huó hū rán zuó mó chū yī gè diǎn zi
狐狸脑袋灵活，忽然琢磨出一个点子
lái láng dà gē wǒ cǎi zhe nǐ de jiān bǎng chū qù rán hòu
来。“狼大哥，我踩着你的肩膀出去，然后
nǐ zài lā zhe wǒ de wěi ba shàng qù hú li duì láng shuō dào
你再拉着我的尾巴上去。”狐狸对狼说道。

hú li huā yán qiǎo yǔ cǎi zhe láng de jiān bǎng pá chū xiàn
狐狸花言巧语，踩着狼的肩膀爬出陷
jǐng rán hòu pǎo dào fù jìn cūn zhuāng bǎo cān le yī dùn gēn běn
阱，然后跑到附近村庄饱餐了一顿，根本
bù jí yú qù jiù luò rù xiàn jǐng lǐ de láng
不急于去救落入陷阱里的狼。





děng hú li chī bǎo hē zú le cái diāo zhe yī tiáo chī shèng
等狐狸吃饱喝足了，才叼着一条吃剩
de é tuǐ bù jǐn bù màn de wǎng huí zǒu hú li xīn xiǎng
的鹅腿，不紧不慢地往回走。狐狸心想，
ràng láng màn màn zài xiàn jǐng lǐ duō shòu xiē kǔ tóu ba
让狼慢慢在陷阱里多受些苦头吧。







nǐ suàn shén me péng you cǎi zhe wǒ de jiān bǎng táo chu
“你算什么朋友，踩着我的肩膀逃出
qu què bǎ wǒ liú zài xiàn jǐng lǐ zì jǐ pǎo diào le láng
去，却把我留在陷阱里，自己跑掉了！”狼
dà shēng bào yuàn dào
大声抱怨道。

